

STAVA, PER NO DESMENTIÈR

Si è celebrato il 19 luglio a Tesero il 29° anniversario della tragedia di Stava. Dopo la messa celebrata nella parrocchiale di Tesero in memoria delle 268 vittime del disastro, la processione con preghiera al cimitero vicino alla Chiesa di San Leonardo a Tesero. Il giorno precedente si era tenuta invece la suggestiva Via Crucis lungo la val di Stava. L'anniversario della catastrofe di Stava è stato dedicato quest'anno anche al ricordo alle vittime dei disastri del Vajont, del Cermis e del Gleno.



L'era l 19 de messel del 1985, entorn mesdi, che sozede una de la tragedies più mesties de noscia valedes: la tragedia de Stava. Na gran meta de mauta e sasc se à destacà dal lach artificiel de Prestavèl e se à reversà soravia la majons e i otie, gaujan la mort de en dut 268 persones. Te pec' menuc l'à arjont i 90 km a l'ora e l'soreie é doentà scur, desché te l'Apocalisse, a scrit zachei. Na Via Crucis à avert la comemorazions, dapodò en vender é stat la messa en recordanza de la vitimes te la gejia e Tieser. El curat de Tieser don Bruno Daprà te sia pardicia à sotlineà coche l Creat sie stat dat de don dal Bel Die a l'om, parcheche i lo secodesce con orden e respet. Chel sozedù a Stava é n'afront a Die e al'Om". Te la gejiola de San Linert lo che l'é stat metù n monument, é vegnù ence recordà Papa Jan Paul II che chiò se à enjeneià tel 1987 e à preà en loch per la vitimes: moment chest che é stat tras recordà te Fiem canche l'é vegnù proclamà Sant. Chest an, apede a la vitimes, l'é vegnù ence uzà fora un pensier per la jent morta tel Vajont (per l'ocajion é ruà l'ambolt de Longarone Roberto Padrin), amò chela del Cermis e del Gleno, te la Sizilia. Amò chela di mestia, ai 19 de messel, sun Prestavel, enlongia l troi de la Memoria, altra zerimonia, con la descorida de na trofla de informazion su la gaujes e la responsabilitades de la doi tregedies del Cermis. Alò dal zenter de documentazion de la Fondazione Stava, vidèda da Graziano Lucchi, la radunanza generela de la ONLUS, canche da sera te teater de Tieser l'é vegnù spilenà l monologh de l ator Emanuele Turelli dal titol "Gleno, 1 dicembre 1923.

m.d.

LADINO

A boch vor khindar un famildje



di Luca Zotti

CIMBRO Di Hoachebene boroatetze vor soi earst "Festival del Gioco"

Sull'Alpe Cimbra tutto è pronto per la prima edizione del "Festival del Gioco". Con domenica, infatti, si aprirà una settimana ricca di spettacoli, giochi e appuntamenti pensati appositamente per i bambini e le famiglie. Le antiche leggende di Folgaria, Lavarone e Luserna saranno il filo conduttore dell'evento, nato già nel 2013 nell'ambito del progetto "Family in Trentino". L'intera manifestazione è inoltre certificata come "Open Event", nell'ottica di sviluppare un turismo ed un'accoglienza anche per persone con caratteristiche ed esigenze differenti, per una fruizione della vacanza e del tempo libero senza ostacoli e difficoltà.

'Z lem – asò az bi aniaglaz djar – hatt soine stadjongen. Alle di laüt kressrante sogetàrn zo bèksla di sachandar bo da laise laise hām gihatt āgiheft zo gibenase zo tüana, ma allz lazst hēta eppaz in hērtz odar in hirn. Asò 'z khinnt vür pinn ferie o. Azta di djungen vo 20-30 djar ummar pa dar Hoachebene zeltmase aft 'na hänt, di khindar un di altn soin vil mearar. Baz izta pezzar baz dar pèrge – defatti - vor di khinndar benn sa soin no khlumma? Zen metre bazzar un sännt atz mer soin nicht zuar ploaz bisan, staigela, beldar un vichar bo da mage ópfarn dar pèrge. In di lestin djar atz Folgrait, Lavrou un Lusérn izta khennt gimacht ploazez zoa azta dise pèrng khemmen zo soina dar péste platz bo da a famildja magatze vennen zo leba. Vor ditza dar Toalkamou un di Kamöundar hām givānk in markio "Trentino Family", un a segno spetar izta khennt untargischribet ānka dar protokòlo "Open" bo da zoaget ke aft dise saitin makta lem girecht un gian ummar bobrall ber mocht stian gisotzt aft 'na

karöztze. Vo dise zboa groaze prodjekte izta gibortet dar "Festival del Gioco dell'Alpe Cimbra", a boch gāntz pensàrt vor di famildje un vor di khindar, bo da bart khemmen givairt ā zo heva von sunnta vo da khinnt, 27 vo ludjo. Zo sperra disan mānat bartnda khemmen hergerichtet sim tang pitt an hauf manifestatziongen un spetàkole vor di



Dar logo von Festival del Gioco

Fliflik, ummana von mascotte von Festival del Gioco

GROAS KIRCHTA EN OACHLAIT

Luglio e agosto sono i mesi della raccolta di frutti nei campi e del fieno nei prati, ma le domeniche ci si riposa, e cosa c'è di meglio di una festa campestre dove si possono passare delle serate con un sottofondo di fisarmonica, un lungo ballo e due chiacchiere in compagnia? Questo weekend tocca a quella di Roveda, dove domenica è atteso l'arcivescovo di Trento mons. Luigi Bressan a celebrare il trentesimo anniversario della chiesa.



S ist summer ont s ist u'gaheft de zait van kirtecher van Tol. Laischiar òll sunta organisiaert men eppes za tea', eppes as riaft de lait van Tol ont va aus aa za vertraim se an òndern to. S doi mu'net ist s sèll van òrbetn en de bish ont en de acker, ober derbail de suntecher teat men se ausròstn ver za zömmklaum

de kròft as men hòt noa't ver de gònze boch. Finz iaz meicht men nèt song as s hòt gatù' summer: s bètter ist òlbe letzter gaben ont hòt nèt galògt òrbetn de òrmen pauern as hom za gea' no en heib. Ober lonksom vort s pariart as tuat se verpersern. Ver de doin kirtecher aa s baret rècht hom schea'nes bètter, avai do en inger Tol aa benn schlogt stòrch de sunn ist dena òlbe vrischer bos en òndern saìtn. Alura hòt men bòrm, ober nèt za vil. En vraita, sònsta ont sunta as kimmpt, s bart se hòltn s kirchta en Oachlait, ont haier mòchen se an groases kirchta, avai en sunta s bart kemmen der Pischdòft va Trea't za song de mess ver za vaiern de draiskjor va de kirch. S ist an bichtigen sunta bou òlla sai' inggalòngt za toalnemmen s en. Der vraibillegen grupp va Oachlait hòt organisiaert s kirchta en drai ta. En vraita tuat au zobenz, en sunta schoa' der nomitto pet an torneo va mora ont en sunta s bart offet sai' va de vria. Men hofft en a schea's bètter ont en vil toalnemmer, avai s hòt nicht va mear schea' van a gaig, an lònken tònz ont a ker gapleppera pet òndera lait as men secht bea'ne. Schnait enk araus a ker zait van enkern ta ont teat ròstn as der hòt de gònze boch dòra za pamian enk! De doin kirtecher sai' an vurm za vertraim se a ker ònders an sunta ont benn s bètter ist schea' ont bòrm, s mòcht òlls schea'ner.

Chiara Pompermaier

MOCHENO

khinndar un vor soine eltarn. Zo pinnnta pittnāndar di Hoachebene izta khennt gischribet a stòrdja, bo da redet vo alle di personādji von altn stòrdjela von drai kamöundar. Asò di khindar bartn bölln gian ummar pa pèrng zo sauga un zo khenna 'z loch vo dar Frau Pertega, 'z häusle vo Tüsele Marüsele, 'z staigela von Striù Bertold, dar balt von Billmān un dar nebl von Sambinélo. I tortimitt alln dise eventi, barta khemmen gimacht ānka dar spetàkolo vo animatzion pitt gitāntza un gireda nā in staigela von Tritt von Sambinélo (Sentiero Cimbri dell'Immaginario) an vraita 1 vo agosto atz Lusérn. Atz 28 un 29 vo ludjo di khinndar bart mang boroatn a potziong pinn Striù Bertold atz Lavrou, un an sântzta 2 vo agosto bartnsa kochan in khes affon Kasel. Dar gāntz progrāmma iz affon sito vo dar APT vo dar Alpe Cimbra. Vor disan "Festival del Gioco" dar Toalkamou hatt gizert vil, zoa ānka azta stea eppaz vor di djar bo da bartn khemmen. Atz Lavrou un atz Folgrait, extra di spetàkole vo disar boch, soinda khennt augirichtet in di parke un in di beldar nāmp in häusar a par strutùr (häusla un söttaz sachan) bo da mang khemmen ginützt zo tragada zo spila di khindar. Alle di manifestatziongen vo disa boch bartn soin gratis. ānka di birthäusar un di ristorént soin khennt inggivānk in disa initziativa un bart boroatn gièzza pensàrt a posta vor di khindarn un di famildje.

